ראדיאָ היינט ביינאכט

רט. האָנ. ר. נ. בענעט

פרעמיער מיניסטער פון קאנאדע

וועט ריידן היינט ביינאכט, דאנערשטאג דעם 14טן מאי, 8.50 אזייגער, סענטראל סטאנדארד צייט, אויף דער טעמע פון דער

דאָמיניאָן אָף קאנאדא
1931 קאנווערזשאָן לאָאָן

אין פארלויף פון דעם סי. ען. אר. טראנס קאנאדע בראדקעסט

(די דאזיקע צייט איז דערמעגלאכט געוואָרן דורך דער העפלאכקייט פון דער סי. ען אר.)

"דיע שווערע צייטן"

"די שווערע צייטן און דער מאנגל אין געלט מאכט עס נאך וויכטיקער אז יעדער זאל עקאנאמיזירן. איין מיטל ווי אזוי איך שפאר איין אויף קליידער אין דורך באנייען דעם קאליר פון די אפגעקראכענע אדער די אלטמאדישע קליידער, קאוסס, זאקן און אונטערוועש. פאר דייאינג און קאלירן, נוץ איך שטענדיק דייטאנד דאיס. זיי זיינען די סאמע עקאנאמישסטע ווייל זיי פארפעלן קיינמאל ניט צו פראדוצירן רעזולטאטן וואס מאכן אייך שטאלץ. זאר כען זעען אויס א סך ב ע ס ע ר ווי ניי, ווען איבערגעפארבט מיט דייטאנד דאיס. זיי מאכן קיינמאל ניט קיין פלעקן, צייר־כענס א־ער "ראז", זיי ניטען אן גלאטיק און גלייכמעסיק, ווען אין די הענט פון, אפילו א צען יאריק קינד. נאך א זאך, דייטאנד דאיס נעמען קיינמאל ניט אריין דאס לעבן פון קלאס און זיי לאזן עס ניט איבער אין שלעכטן צושטאנד ווי עס איז דער פאל מיט אנדערע דאיס. זיי זיינען באראנטיקט אנגערופן צו ווערן "דער וועלט'ס פיינסטע פארבן!"

ס. ב. נ., קוועבעק

אפאראטן, דאס צימער און די ליידיקע פייער קאסע.

דער ערשטער געראנק פון דער פאליציי איז געווען אז דאס האט געטאן א היימי־שער מענש. באלד אבער האבן זיי איינ־געזעען אז דאס האבן נעמוזט־טאן גרויסע קינסטלער, נעפערלאכע גנבים. א היימי־שער גנב קאן ניט אויפרייסן אזא שטארקע פייער קאסע, דערצו מוז מען זיין א גע־קען קאטן נאר א גוט געאיבטער באנדיט.

דעם שעף פון דער שיקאגער געהיים פאליציי האט דער מערקווירדיקער פאל זייער אינטערעסירט און ער האט אנגע־הויבן אויספרעגן דעם אלטן ארמסטראנג.

געפינט זיך ביי אייך א מענש, וועלכער פארשטייט זיך עלעקטרא טעכניק?

— איך ווייס ניט, איז געווען דער ענט־פער.

— עס איז דייטלאך, אז איינער פון די גנבים איז א גוטער עלעקטרא־טעכניקער, האט דער שעף פון דער געהיים פאליציי געזאגט. מען זעט דאך ווי געשיקט און קינסטלאך מען האט צעשטערט די עלעק־טרישע אפאראטן. מען האט זיי ניט צע־בראכן, נאר מען האט געמאכט אז זיי זאלן ניט ווירקן.

ער האט געהייסן אויפוועקן אלע מענשן וועלכע האבן זיך געפונען אין הויז. מען האט געשיקט רופן אלע שרייבער און בוכ־האלטער, וועלכע זיינען געווען ביי ארמ־סטראנג אין געשעפט און מען האט אנגע־הויבן זיי איינצופרעגן. אלעס אויסזאגן! די מענשן זיינען געווען אומשולדיק. זיי האבן ווירקלאך ניט געוואוסט פון וואס צו זאגן.

דאן האט דער שעף פון דער געהיים פאַ־ליציי געהייסן רופן דעם יונגן ארמסטראנג. ער איז אבער ניט געפונען נאך האט גע־שיקט זאגן, אז ער פילט זיך שלעכט. דער קאפ טוט אים ווי. דאס האט אים ווייניק געהאלפן. דער שעף פון דער פאליציי האט געוואלט נייז אין זיין צימער און אים אויס־פרעגן, ווען ער וועט ליגן אין בעט.

דער יונגער ארמסטראנג האט אלזא גע־מוזט זיך אנטאן און קומען אין זיין פאַ־טער קאבינעט וואו די פאליציי האט אויף אים געווארט.

ווען דער יונגערמאן איז אריינגעקומען אין צימער, איז דער אלטער ארמסטראנג שיך ניט אויפגעשטאנען און די פאליציי באאמטע האבן געווארטן געהיימע ביליקן איינער אויפ'ן אנדערן. דזשיימס ארמ־סטראנגס נאנצע פנים איז געווען צערקן און צעקראצט.

ווען עס זאל זיך עפענען א גרוב פאר'ן אלטן ארמסטראנג וואלט ער זיך געווים געווען אריינגעלייגט, ווען דער האט דערזע־ן ווי זיין זונס פנים איז צעריסן.

וואס איז דאס? ווער האט דיר אזוי צעריסן דאס פנים

— עס האט מיט מיר פאסירט אן אומ־גליק, האט דער יונגערמאן געזאגט פרעך. איך בין רואיק געשלאפן אין מיין בעט, ווען א גרויסע קאץ איז אריינגעשטאנען אויף מיין פנים און האט מיך אזוי צע־קראצט. איך האב שוין עטלאכע מאל אנ־געזאגט מיין לייב דינער, דזשיס, ער זאל קומען קעץ ניט האלטן, ער האט מיך אבער ניט געפאלגט.

אויף די פנים'ער פון די פאליסלייט האט זיך באוויזן א שמייכל. איינעקע האבן זיך אפילו געביסן די ליפן זיי זאלן זיך ניט צעלאכן. יעדער האט איינגעזעען אז דער יונגער ארמסטראנג זאגט א נארישן לינגן.

דער אלטער ארמסטראנג האט געמאכט א זוערע מינע און האט אים געפרעגט:

— ווייסטו נאר ניט וואס עס איז גע־שען ביי אונז?

(ווייטערעס — קומט)

קאָוונער אידן פאָרן קיין אפריקע

אין דער "אידישער שטימע" אין קאָוו־נע, געפינען מיר פאלגנדע רידרעד ביילד פון אן אפפאר פון א טראנספארט ליט־ווישע אידן קיין אפריקע:

די טעג איז פון קאָוונע אָפּגעפאָרן א טראנספארט פון 64 אימיגראנטן קיין אפריקע, דאס איז דער ערשטער און גרעס־טער טראנספארט אימיגראנטן, זינט עס איז איינגעפירט געוואָרן די אפריקאנער קוואטע.

און דא מערקט זיך אן אינטערעסאנטע דערשיינונג. זעלטן וואו איר זעט צווישן דעם עולם אן עכטן טיפ פון אידישע וואנ־דערער, אן ארומען פאר'דאנה'טן ברויט־זוכער, אדער א דערשלאגענע עלנטע פרוי. דערקלערט טאקע דער דירעקטאר פון "האיאס איקא עמיגרירעקט" אין קאָוו־נע, ז. ראזאוווסקי, אז קיין אפריקע פארן רייבערע, דער דלות פארט געוויינלאך קיין אמעריקע.

אזוי צו אזוי, ארים צו רייך, אבער אלע זיינען געטריבן דורכן גורל זיך לאַ־זען איבער ווייטע ימים, ווער זוכן באַ־סערע פרנסה, ווער זוכן פאמיליען גליק און אן אומרו פאר דער פארבארגענער צוקונפט אין אויסגנאָסן אויף די פנים־ער. שווער זיך אָפּצורייסן פון דער אל־טער, איינגעוועגענער ערד און זיך לאזן אויף די פלינלען פונם גורל אין די אומ־באקאנטע ווייטעניש. א גרויסער עולם איז זיך צוזאמענגעקומען געזעגענען זיך, ברידער, שוועסטער, פריינט, באקאנטע און עלטערן, וועלכע זיינען געקומען ארויס־לאזן זייערע קינדער מיט דער פארבאר־

37טעס קאפיטל

די נגבה ביי ארמסטראנג

שיקאגא האט געקאכט, ווי א קעסל. אלע האבן געוואוסט אז דאס באנק געשעפט פון דער פירמע ארמסטראנג איז געווען באַ־וואָרנט מיט די נייסטע דערפינדונגען: עלעקטרישע אלארם גלעקער, די נייסטע און בעסטע פייער קאסעס מיט קינסטלאכע שלעסער. דאס געשעפט אליין האט זיך גע־פונען אויף איינע פון די לעבעדיקסטע נאסן פון שיקאגא, וואו עס רוט ניט, וואו עס קאכט ביטאָ און ביינאכט, וואו עס גייען ארום פאליסלייט און דעטעקטיוון.

ווי אזוי איז עס אלזא מעגלאך געווען צו באַ'גנב'ענען אזא געשעפט? ווי אזוי זיינען די גנבים אריינגעקומען אין אזא באוואָרנט הויז? נאך מער, ארמסטראנג פלעגט זייער זעלטן האלטן ביי זיך אין גע־שעפט גרויסע סומען געלט. נראד אין דעם טאג האט ער געקראָגן פון דער באנק אייַ־ניקע מיליאָן דאלאר, ווייל ער האט געהאט צו מאכן א וויכטיק געשעפט, וואו מען האט געדארפט ליינן באַרעס געלט.

דערפון האט אבער נאר געוואוסט דער אלטער ארמסטראנג און זיין הויפט בוכ־האלטער. עס איז געווען א געשעפט גע־היימניש, וועלכער קיינער האט ניט גע־טארט וויסן. פון וואנען אלזא זיינען די גנבים געווען געוואָרן אז עס געפינט זיך אזא גרויסע סומע געלט ביי ארמסטראנג אין זיין פרוואטער קאסע.

דאס וואונדער איז נאך געווארן גרע־סער, ווען מען איז געווארן געווארן ווען די נגבה איז געשעען.

די געשיכטע איז אזוי געווען: דער אל־טער ארמסטראנג איז געקומען אהיים א פערטל נאך עלף בייאנאכט. ער איז געווען אויף א מיטינג פון א וואיילטעטיקער גע־זעלשאפט און נאָנ'ן מיטינג איז ער באלד געקומען אהיים.

ער האט געגאסן א געוואוינהייט אז ווען ער פלעגט קומען אהיים, פלעגט ער באלד פרובירן די עלעקטרישע גלעקער און זיך איבערצייגן, אז זיי זיינען אין אָרדענונג. ווי גרויס איז אבער געווען זיין איבעררא־שונג, ווען ער האט באמערקט אז די עלעק־טרישע אפאראטן האבן אויסגעהערט צו ארבעטן.

ער האט אָנגעהויבן זיך בעסער צו צו־קוקן צו די טירן און האט געפונען אז די טירן זיינען אלע פארשלאסן ווי געווען, נאר דער שלאס אין צימער וואו די גרויסע פייער קאסע איז געשטאנען איז געווען צעבראָכן אבער ניט אויסגעריסן, ניט אויס־געבראכן, נאר די מאשין אינווענטיק, דער סעקרעט איז געווען צעשטערט.

ער האט זיך געכאפט צו דער פייער קאַ־סע און האט דאס דערזען מיט שרעק און שטוינונג אז די שווערע אייזערנע טיר פון דער קאסע איז אויסגעבראכן און דאס געלט פון דער קאסע איז פארשוואונדן.

ער האט באלד ארויסגערופן די פאליציי און א נאנצע ראטע דעטעקטיוון זיינען אָנגעקומען. אויף דער שעף פון דער שיקאַ־גער געהיים פאליציי איז געקומען צו לויפן און האט אליין באטראכט די עלעקטרישע אויגן, ווי זי האט איר ניט געדראעט.

— עס האט ניט געהאלפן. עמא איז גע־בליבן שטיין נאקעט און באַרוועס און האט אלץ געזאגט:

— ניין! איך וועל ניט אוועקגיין, ביז דער שלעכטער מענש וועט ארויסגיין פון דאנען.

— איר מוזט אוועקגיין, מר. ארט־סטראנג, האט נאנאן ענדלאך געזאגט, איר זעט דאך אז איך האב א באשיצער.

ווי אומאנגענעם עס איז געווען, האט ער דאך געמוזט נאכגעבן. ער האט איינגעזעען אז מיט'ן ווילדן מיידל וועט ער נאר ניט מאכן. אזוי ווי ער איז אבער געווען פאר־בלומטקט האט ער געמוזט בעטן נאנאן זי זאל אים ווייזן איר וואש סטענד, וואו ער זאל זיך קענען ארומוואשן און צורעכט מאכן זיין טואלעט.

ענדלאך איז ער פארטיק געווארן, האט זיך ארומגעוויישט און צורעכט געמאכט זיינע קליידער און געזאגט פול מיט כעס און פארדראס צו נאנאן:

— איך וועל עס אייך ניט פארגעבן! איר וועט מיך האבן צו גערייגקען!

מיט די ווערטער איז ער ארויסגעלאפן פון צימער.

אין א האלבער שעה ארום איז דער באַ־קיר אָנגעקומען. ער איז געווען בייז, ווי אוועקגיין, ווי זי האט איר ניט געדראעט.

— עס האט ניט געהאלפן. עמא איז גע־בליבן שטיין נאקעט און באַרוועס און האט אלץ געזאגט:

— ניין! איך וועל ניט אוועקגיין, ביז דער שלעכטער מענש וועט ארויסגיין פון דאנען.

— איר מוזט אוועקגיין, מר. ארט־סטראנג, האט נאנאן ענדלאך געזאגט, איר זעט דאך אז איך האב א באשיצער.

ווי אומאנגענעם עס איז געווען, האט ער דאך געמוזט נאכגעבן. ער האט איינגעזעען אז מיט'ן ווילדן מיידל וועט ער נאר ניט מאכן. אזוי ווי ער איז אבער געווען פאר־בלומטקט האט ער געמוזט בעטן נאנאן זי זאל אים ווייזן איר וואש סטענד, וואו ער זאל זיך קענען ארומוואשן און צורעכט מאכן זיין טואלעט.

ענדלאך איז ער פארטיק געווארן, האט זיך ארומגעוויישט און צורעכט געמאכט זיינע קליידער און געזאגט פול מיט כעס און פארדראס צו נאנאן:

— איך וועל עס אייך ניט פארגעבן! איר וועט מיך האבן צו גערייגקען!

מיט די ווערטער איז ער ארויסגעלאפן פון צימער.

אין א האלבער שעה ארום איז דער באַ־קיר אָנגעקומען. ער איז געווען בייז, ווי

(פארזעצונג)

דער יונגער ארמסטראנג האט זיך א כאפ געטאן ביים קאפ און האט געוואלט אפריסן עמאן פון זיך. ער האט עס אבער ניט געקענט. ווי א קאץ האט עמא ארומגע־נומען זיין האלז מיט אירע קינדערשע אורעסס און האט געביסן, גנעראבלט, גע־קראצט און געשונדן זיין פנים, זיין האלז און זיינע הענט מיט אירע שארפע נעגל.

אין א פאר מינוטן ארום האט זיך דאס כלוט געגאסן פון זיין פנים און האט פאר־נאסן זיינע קליידער.

ארמסטראנג האט אָנגעהויבן שרייען פאר כעס און שמארץ. נאנאן האט געמוזט צוליפן און אפריסן עמאן פון אים.

ערשט יעצט האט ארמסטראנג דערזעען, ווער עס האט אים באוויגט. פאר אים איז געשטאנען א יונג מיידל, נאך נאר א קינד, באַרוועס און אין איין העמד.

— נעמט צו די בעסטע פון מיינע אויגן! האט ארמסטראנג געשריען.

— גיי צוריק אין דיין בעט, האט נאנאן געבעטן.

— איך וועל ניט גיין צוריק, ביז דער מאן וועט ניט ארויס פון דאנען! האט עמא געענטפערט שטאלץ.

וואס נאנאן האט זי ניט געבעטן זי זאל

ברודער מאָרד

העכסט אינטערעסאנטער און שפאנענדער ראמאן

סייל פאָסטערס

געמאכט

אין 24 שעה

שיין און צוציענד

ביי

"דאס אידישע וואָרט"

מיר האבן אן אויסוואל פון הונדערטער קאטס פון די לעצטע צייכענונגען צו באצירן די פאסטערס

מיר טוען די גאנצע ארבעט

שיקט אונז בלויז אריין די פרייזן פון די ארטיקלען וועלכע איר ווילט ארויס־שטעלן אויפן סייל — און מיר טוען שוין פאר אייך דאס איבעריקע

שרייבט אין וועלכער שפראך איר ווילט צו

THE ISRAELITE PRESS LIMITED

165 Selkirk Ave. Phones: 52 213 - 55 409

Classified Section — קלאסיפייד סעקשען

ספעציעלע פרייזן פאר ארדערסייזינג אין דער קלאסיפיצירטער אפטיילונג

איין מאל, 5 ס. פער "אנייס לייז"	פאר 3 מאנאטן, $2.15 "
פאר א וואָר, 20 ס. "	פאר 6 מאנאטן, $4.00 "
פאר א מאנאט, 75 ס. "	פאר 1 יאר, $7.50 "

:: פערזענלאכעס ::
PERSONAL

לייף אינשורענס
בעסער צו האבן א פאליסי און ניט דאורפן עס, איידער דאס און ניט האבן.
P. A. TEMPLETON
807 Electric Railway Chambers
Phone 89 688

מעדיצינישער מאסאוש
מרס. ה. ע. סאלאוויי, פראם. מאסאושיס־טין. באהאנדלט פאראליזיס, אלע פארמען פון רומאטיזם, טרוקענע באנקעס. 838 סאמערסעט בלאק. טעלעפאן 88 066; רעז. 53 410

היים און אפיס פורניטשור פארלאנגט
מאר מזומן געלט.
KILSHAW'S
Auctioneers
Canada Bldg. Phone 29 040

AACTIVE MESSENGER & TRANSFER
באגס, מאטארסייקלס, טראקס
PH. 26 062 121 ALBERT ST.

קויפט איר א קאר?
איך קאן פאר אייך איינשפארן פון 25 ביז 30 פראצענט אויף נייע און געבראכטע קארס. קארס איבערגעבאנענענע פון האנדס צו האנדס אויסשליסלאך. אייער קאר ווערט אריינגענומען אין טרייד. לייכטע טערמס.
זיך ווענדן צו
וויליאם ספיוואק
WILLIAM SPIVAK
טעלעפאן 27 986

:: צו פארזענטן ::
FOR RENT

צו פארזענטן א שיינעם דריי רום סוויט אין בעסטן אפארטמענט. מעסיקע רענט. זיך ווענדן צום קערטייקער, סוויט "דיי", טעלעפאן 56 668.

צו פארזענטן א גרויסע ליכטיקע רום. פאסיק פאר א באי אדער מיידל, מיט אדער אן באדד. נוצן דעם טעלעפאן. טע־לעפאנירט 54 089. 382 עלפרעד עווענוי.

דעדוואוד אפארטמענטס
קארנער נארט מיין און קאלדוויל. גרוי־מע 4 רום סוויטס, פון $47.50 ביז $55. מיט עלעקטריק רעפריגדיריישיאן. טעלע־פאנירט צום קערטייקער 55 175 אדער צו די רענטאל איינדזשענטס
THE EMPIRE LOAN CO.
Phone 26 365

צו סובלעטן א 3 רום סוויט אין בעסטן אפארטמענטס. זיך ווענדן אין סוויט 5, צווישן 5 און 7 אונט. רענט ערוצירט פון $40 צו $30.

צו פארזענטן 2 אדער 3 רומס אין א פול מאדערנער הויז. זיך ווענדן אין 380 באיר עווענוי.

פארלאנגט א קאפל צו פארנעמען א העלפט פון א נייער זעקס רום באנגאלאָו אין א גוטן לאקיישן. אלע באקווטמלאכ־קייטן איינשליסלעך בארזנונג. מעסיקער רענט. טעלעפאנירט 53 500.

:: שטעלע פארלאנגט ::
SITUATION WANTED

וועל אנגענעמען א שטעלע אלס לערער אין א קאנטרי אדער מאנאסטאן. אונטערריכט אלע אידישע לטורים, רעליגיעזע און וועלטלאכע, אין אידיש און העברייאיש. גוטער פעראאנג, קליינער נעהאלט. ווענדן
N. LEV
11411-95 St., Edmonton

א קלארק מיט 5 יאר דערפארונג אין דזשענעראל און קלאדינג סטאר, פאר־לאנגט א שטעלע. דערט ענגליש, דייטש, רוטעניש און רוסיש. זיך ווענדן צו ס. בראון. 518 באראוס עווענ.

א רייטשע פרוי זוכט וועלכע עס איז אר־בעט ביים טאג אדער ביי דער שטונדע. צופרידנהייט גאראנטירט. זיך ווענדן אין 361 דאפערין עווענוי.

:: צו פארקויפן ::
FOR SALE

א 6 רום נייע באנגאלאו מיט חייסע וואסער באהייצונג, אוק פייניישינג, פייער פליים, וואונדערבאר דעקאריישאנס. פריין $5,200. א גרויסער סנעפ.

א 7 רום הויז, פולי מאדערן, שיינע עלעקטרישע פיקסטשורס, ניי אויסנערע־קאריר, מיט א גלעזערנער ווערענדע. פריין $3.000. א גרויסער בארגין.

Sheps Agencies Ltd.
804 מיין סטריט
טעלעפאנס 761 55 און 807 53

מיר האבן צוויי ריא טראקס צו פארקויפן. אויך אפיס פיקסטשורס, דעסקס, קעש רערזשיסטערס, שאו קייסעס, אלעס ביליק. טעלעפאנירט צו א. זלאבינסקי, 52 353 א־ער 53 960.

צו פארקויפן א 1928 בויאיק, אין בעסטן צושטאנד, פאר בלויז $475. טעלעפאנירט 80 274. נאך 6 אונט, 53 240.

פולי מאדערן 7 רום הויז, בעסטער לאַ־קיישאן, אויף סט. דזשאנס עווענוי, שיי־נער לאט, בעסטע פלארס, גוט אויסמ־לייגט, 3 רומס אונטן, 4 בעדרומס אויבן, א גרויסער בארגין פאר בלויז $3.200.

באנגאלאו, 5 רומס און סאן רום, העכסטן מאדערן, אויף 50 פוס לאט, אין סטעלא עווענ. ווערט פארקויפס פאר דעם מארטגעדזש. א זעלטענע געלעגנהייט.

8 רום העכסט מאדערנע הויז אויף מאקריי עווענוי, האט נעקאסט ארום $20.000, וועט פארקויפט ווערן פאר האלב פריין.

אויב איר ווילט א הויז, זעט
ח. פערלמאן און נ. זעלטשען
MUTUAL AGENCIES
874 MAIN ST. PHONE 51 000

מארטגעדזש סייל
א קארנער בילדינג, א רוסישע שוויץ באד מיט דריי וואנעס און א קארנער סטאר מיט פיר סוויטס. אלס סטים באהייצונג, אין בעסטן צושטאנד. אויך צוויי נאר־א דזשעס און א סטייבל. א גוטע געלעגנהייט צו מאכן א לעבן פאר יערן ביזנעסמאן. דער בילדינג געפינט זיך אין טראנסקאַ־נא. טעלעפאנירט 51 188.

$10.000. מאקריי איסט, 8 רום באנ־גאלאו, שיין דעקאריר. פיינסטער פיניש. הייסע וואסער באהייצונג. פולע אינסאר־מאציע אין אפיס.

$12.000. מאקריי איסט, זייער א פיי־נע בריק היים פון 10 רומס, אין סאמע בעסטן צושטאנד. וועט נעמען אין אנבאַ־טראכט קריינעס עקסטשענדזש.

$9.500. מאקריי איסט, סאליד בריק קאנסטרוקציע, דער פיניש פון דער דאַ־זיקער 9 רום היים אין דער סאמע בעס־טער. וועט נעמען אין אנבאטראכט א קריינעס עקסטשענדזש.

$8.000. סט. דזשאנס עווענ., נאענטן צו מיין סטריט, נייע 8 רום היים, אום פלארס און פיניש, הייסע וואסער באהייצונג. זיי־ער א פיינע היים פאר דעם געלט. וועט נעמען אין אנבאטראכט א קלענערע הויז אין אויסטייש.

א סך אנדערע פיינע היימען אין סט. דזשאנס דיסטריקט.
H. E. HALL & CO.
204 Kensington Bldg. Ph. 88 109

צו פארקויפן א דזשענעראל סטאר מיט א וואוינונג און עוההייזער אין מוס־האם, מאניטאבא, ארום 120 מייל נ. וו. פון ווינניפעג. גוטע פראפאזישן פאר דעם ריכטיקן מאן. טעלעפאנירט 51 310 אדרעד זיך ווענדן אין 724 באיר עווענוי.

טראסטי'ס סייל ביי טענדער

סטאק פון זיינערס, וואנט זיינערס און ציזונג אן דזשעלערס פיקסטשורס

פארזיכטלט טענדערס וועלן אנגענומען ווערן פון די אונטערנעצייכנט ביז האלבן טאג מאנטאג, מאי 18טן, 1931, פאר דעם סטאק אין טרייד און פיקסטשורס פון עקענס טשאזון, דזשעלער, פאַ־ראנטא דזשענעראל פראפסס ביליקינג, וויניפעג. אינוועטמענטס זיינען ווי פאלגט:

סטאק אין טרייד	$3,805.66
פיקסטשורס	895.50

אינוועטמענטס קאן מען זעען אין אפיס פון די אונטערנעצייכנט און אינספעקציע אראנזשירט ביי אפארינטמענט.

טערמס — קעש אדער ביי אראנדזשמענטס. א דעפאזיט דורך אן אקצעפטירטן טשעק פאר 20 פראצענט פון דעם אינוויקויף פרייז מוז זיין באגלייט מיט יעדן טענדער, און ער וועט צוריק געקערט ווערן אויב דער טענדער וועט ניט אנגע־נומען ווערן.

דער העכסטער אדער וועלכער עס איז טענדער מוז ניט אנגענומען ווערן.

W. S. NEWTON & COMPANY
356 Main Street
Winnipeg Manitoba

גוטע באדינונג צו מעסיקע פרייזן

אויב איר דארפט איבערטופן, אדער וועל־כע עס איז טראנספער ארבעט, טעלעפאנירט צו
סימקינס טראנספער, 52 540
איר וועט זיין זייער צופרידן אדרעדט ביי אונז אייערע
האלץ
די בעסטע האלץ צו ביליקע פרייזן
SIMKIN'S TRANSFER
456 STELLA AVE. PHONE 52 540

עס איז בלויז א פראגע פון מינוטן
אריינצושטעלן אן "ער" אין "דאס אידישע וואָרט"
אייער טעלעפאן וועט אונז דער־ריכן אין געצייטלטע סעקונדן
טעלעפאנירט
52 213
און אייער "ער" וועט דערשיינען אין דער זעלביקער אויסגאבע

רחל שאפירא ע"ה

מיר דריקן אויס אונזער טיפ־סטען מיטגעפיל צו איר מאַ, עלטערן, שוועסטער, ברידער און צו דער גאנצער משפחה אין זיי־ער גרויסן פארלוסט. מיר ווינשן זיי געטרייסט צו ווערן און מער פון קיין צער ניט וויסן.

מרס. ציפע כהן
און פאמיליע

רחל שאפירא ע"ה

מיר דריקן אויס אונזער טיפ־סטען מיטגעפיל צו חברה ווייב־שטיין און פאמיליע, צו דער פארשטארבענערס מאַ און קינד און צו דער גאנצער משפחה. אין דער ארבעט פון אונזער הייס־לאנד זאלט איר אייער טרייסט געפינען און איר זאלט מער פון קיין צער ניט וויסן.

פועלי ציון פרויען קלוב

:: פערזענלאכעס ::

PERSONAL

לייף אינשורענס
בעסער צו האבן א פאליסי און ניט דארפן עס, איידער דארפן דאס און ניט האבן.
P. A. TEMPLETON
807 Electric Railway Chambers
Phone 89 688

מעדיצינישער מאסאוש
מרס. ה. ע. סאלאוויי, פראם. מאסאושיס־טין. באהאנדלט פאראליזיס, אלע פארמען פון רומאטיזם, טרוקענע באנקעס. 838 סאמערסעט בלאק. טעלעפאן 88 066; רעז. 53 410.

היים און אפיס פורניטשור פארלאנגט
מאר מזומן געלט.
KILSHAW'S
Auctioneers
Canada Bldg. Phone 29 040

AACTIVE MESSENGER & TRANSFER
באגס, מאטארסייקלס, טראקס
PH. 26 062 121 ALBERT ST.

קויפט איר א קאר?
איך קאן פאר אייך איינשפארן פון 25 ביז 30 פראצענט אויף נייע און געבראכטע קארס. קארס איבערגעבאנענענע פון האנדס צו האנדס אויסשליסלאך. אייער קאר ווערט אריינגענומען אין טרייד. לייכטע טערמס.
זיך ווענדן צו
וויליאם ספיוואק
WILLIAM SPIVAK
טעלעפאן 27 986

:: צו פארזענטן ::

FOR RENT

צו פארזענטן א שיינעם דריי רום סוויט אין בעסטן אפארטמענט. מעסיקע רענט. זיך ווענדן צום קערטייקער, סוויט "דיי", טעלעפאן 56 668.

צו פארזענטן א גרויסע ליכטיקע רום. פאסיק פאר א באי אדער מיידל, מיט אדער אן באדד. נוצן דעם טעלעפאן. טע־לעפאנירט 54 089. 382 עלפרעד עווענוי.

דעדוואוד אפארטמענטס
קארנער נארט מיין און קאלדוויל. גרוי־מע 4 רום סוויטס, פון $47.50 ביז $55. מיט עלעקטריק רעפריגדיריישיאן. טעלע־פאנירט צום קערטייקער 55 175 אדער צו די רענטאל איינדזשענטס
THE EMPIRE LOAN CO.
Phone 26 365

צו סובלעטן א 3 רום סוויט אין בעסטן אפארטמענטס. זיך ווענדן אין סוויט 5, צווישן 5 און 7 אונט. רענט ערוצירט פון $40 צו $30.

צו פארזענטן 2 אדער 3 רומס אין א פול מאדערנער הויז. זיך ווענדן אין 380 באיר עווענוי.

פארלאנגט א קאפל צו פארנעמען א העלפט פון א נייער זעקס רום באנגאלאו אין א גוטן לאקיישן. אלע באקווטמלאכ־קייטן איינשליסלעך בארזנונג. מעסיקער רענט. טעלעפאנירט 53 500.

:: שטעלע פארלאנגט ::

SITUATION WANTED

וועל אנגענעמען א שטעלע אלס לערער אין א קאנטרי אדער מאנאסטאן. אונטערריכט אלע אידישע לטורים, רעליגיעזע און וועלטלאכע, אין אידיש און העברייאיש. גוטער פעראאנג, קליינער נעהאלט. ווענדן
N. LEV
11411-95 St., Edmonton

א קלארק מיט 5 יאר דערפארונג אין דזשענעראל און קלאדינג סטאר, פאר־לאנגט א שטעלע. דערט ענגליש, דייטש, רוטעניש און רוסיש. זיך ווענדן צו ס. בראון. 518 באראוס עווענ.

א רייטשע פרוי זוכט וועלכע עס איז אר־בעט ביים טאג אדער ביי דער שטונדע. צופרידנהייט גאראנטירט. זיך ווענדן אין 361 דאפערין עווענוי.

גוטע באדינונג צו מעסיקע פרייזן

אויב איר דארפט איבערטופן, אדער וועל־כע עס איז טראנספער ארבעט, טעלעפאנירט צו
סימקינס טראנספער, 52 540
איר וועט זיין זייער צופרידן אדרעדט ביי אונז אייערע
האלץ
די בעסטע האלץ צו ביליקע פרייזן
SIMKIN'S TRANSFER
456 STELLA AVE. PHONE 52 540

עס איז בלויז א פראגע פון מינוטן
אריינצושטעלן אן "ער" אין "דאס אידישע וואָרט"
אייער טעלעפאן וועט אונז דער־ריכן אין געצייטלטע סעקונדן
טעלעפאנירט
52 213
און אייער "ער" וועט דערשיינען אין דער זעלביקער אויסגאבע

רחל שאפירא ע"ה

מיר דריקן אויס אונזער טיפ־סטען מיטגעפיל צו חברה ווייב־שטיין און פאמיליע, צו דער פארשטארבענערס מאַ און קינד און צו דער גאנצער משפחה. אין דער ארבעט פון אונזער הייס־לאנד זאלט איר אייער טרייסט געפינען און איר זאלט מער פון קיין צער ניט וויסן.

פועלי ציון פרויען קלוב

"דיע שווערע צייטן"

"די שווערע צייטן און דער מאנגל אין געלט מאכט עס נאך וויכטיקער אז יעדע־רער זאל עקאנאמיזירן. איין מיטל ווי אזוי איך שפאר איין אויף קליידער אין דורך באנייען דעם קאליר פון די אפגעקראכענע זאקן און אונטערוועש. פאר דייאינג און קאלירן, נוץ איך שטענדיק דייטאנד דאיס. זיי זיינען די סאמע עקאנאמישסטע ווייל זיי פארפעלן קיינמאל ניט צו פראדוצירן רעזולטאטן וואס מאכן אייך שטאלץ. זאַ־כען זעען אויס א סך ב ע ס ע ר ווי ניי, ווען איבערגעפארבט מיט דייטאנד דאיס. זיי מאכן קיינמאל ניט קיין פלעקן, צייר־כענס א־ער "ראז", זיי ניטען אן גלאטיק און גלייכמעסיק, ווען אין די הענט פון, אפילו א צען יאריק קינד. נאך א זאך, דייטאנד דאיס נעמען קיינמאל ניט ארויס דאס לעבן פון קלאס און זיי לאזן עס ניט איבער אין שלעכטן צושטאנד ווי עס איז דער פאל מיט אנדערע דאיס. זיי זיינען באראנטיקט אנגערופן צו ווערן "דער וועלט'ס פיינסטע פארבן!"

ס. ב. נ., קוועבעק

:: צו פארקויפן ::

FOR SALE

א 6 רום נייע באנגאלאו מיט חייסע וואסער באהייצונג, אוק פייניישינג, פייער פליים, וואונדערבאר דעקאריישאנס. פריין $5,200. א גרויסער סנעפ.

א 7 רום הויז, פולי מאדערן, שיינע עלעקטרישע פיקסטשורס, ניי אויסנערע־קאריר, מיט א גלעזערנער ווערענדע. פריין $3.000. א גרויסער בארגין.

Sheps Agencies Ltd.
804 מיין סטריט
טעלעפאנס 761 55 און 807 53

מיר האבן צוויי ריא טראקס צו פארקויפן. אויך אפיס פיקסטשורס, דעסקס, קעש רערזשיסטערס, שאו קייסעס, אלעס ביליק. טעלעפאנירט צו א. זלאבינסקי, 52 353 א־ער 53 960.

צו פארקויפן א 1928 בויאיק, אין בעסטן צושטאנד, פאר בלויז $475. טעלעפאנירט 80 274. נאך 6 אונט, 53 240.

פולי מאדערן 7 רום הויז, בעסטער לאַ־קיישאן, אויף סט. דזשאנס עווענוי, שיי־נער לאט, בעסטע פלארס, גוט אויסמ־לייגט, 3 רומס אונטן, 4 בעדרומס אויבן, א גרויסער בארגין פאר בלויז $3.200.

באנגאלאו, 5 רומס און סאן רום, העכסטן מאדערן, אויף 50 פוס לאט, אין סטעלא עווענ. ווערט פארקויפס פאר דעם מארטגעדזש. א זעלטענע געלעגנהייט.

8 רום העכסט מאדערנע הויז אויף מאקריי עווענוי, האט נעקאסט ארום $20.000, וועט פארקויפט ווערן פאר האלב פריין.

אויב איר ווילט א הויז, זעט
ח. פערלמאן און נ. זעלטשען
MUTUAL AGENCIES
874 MAIN ST. PHONE 51 000

מארטגעדזש סייל
א קארנער בילדינג, א רוסישע שוויץ באד מיט דריי וואנעס און א קארנער סטאר מיט פיר סוויטס. אלס סטים באהייצונג, אין בעסטן צושטאנד. אויך צוויי נאר־א דזשעס און א סטייבל. א גוטע געלעגנהייט צו מאכן א לעבן פאר יערן ביזנעסמאן. דער בילדינג געפינט זיך אין טראנסקאַ־נא. טעלעפאנירט 51 188.

$10.000. מאקריי איסט, 8 רום באנ־גאלאו, שיין דעקאריר. פיינסטער פיניש. הייסע וואסער באהייצונג. פולע אינסאר־מאציע אין אפיס.

$12.000. מאקריי איסט, זייער א פיי־נע בריק היים פון 10 רומס, אין סאמע בעסטן צושטאנד. וועט נעמען אין אנבאַ־טראכט קריינעס עקסטשענדזש.

$9.500. מאקריי איסט, סאליד בריק קאנסטרוקציע, דער פיניש פון דער דאַ־זיקער 9 רום היים אין דער סאמע בעס־טער. וועט נעמען אין אנבאטראכט א קריינעס עקסטשענדזש.

$8.000. סט. דזשאנס עווענ., נאענטן צו מיין סטריט, נייע 8 רום היים, אום פלארס און פיניש, הייסע וואסער באהייצונג. זיי־ער א פיינע היים פאר דעם געלט. וועט נעמען אין אנבאטראכט א קלענערע הויז אין אויסטייש.

א סך אנדערע פיינע היימען אין סט. דזשאנס דיסטריקט.
H. E. HALL & CO.
204 Kensington Bldg. Ph. 88 109

צו פארקויפן א דזשענעראל סטאר מיט א וואוינונ